

# “Η ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΖΩΗ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ”



# ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟ

- "Η Στρατιωτική ζωή εν Ελλάδι" είναι μια χειρόγραφη αυτοβιογραφία ενός Υπαξιωματικού, η ταυτότητα του οποίου παραμένει άγνωστη
- Τυπώθηκε για πρώτη φορά το 1870 στην Βραϊλα της Ρουμανίας από τον Χ.Δημόπουλο
- Δεν βρήκε μεγάλη απήχηση στο κοινό και δεν γνώρισε ιδιαίτερη ανάπτυξη
- Το 1970 θα γνωρίσει άλλη μια επανεκτύπωση. Παρόλο την ευρύτατη διάδοση που γνώρισε στην δεύτερη έκδοση εξακολούθησε να βρίσκεται εκτός του λογοτεχνικού κύκλου
- Ο πρώτος που επισήμανε την ύπαρξή του έργου ήταν ο Κ.Θ. Δημαράς
- Το 1958 ο Απόστολος Σαχίνης κάνει μια δεύτερη αναφορά
- Το 1974, ο Mario Vitti καταπιάνεται με το συγκεκριμένο χειρόγραφο

# ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ

- Οι πληροφορίες που έχουμε στην διάθεσή μας είναι ελάχιστες εως μηδαμινές
- Επιθυμεί να κρατήσει κρυφή την πραγματική του ταυτότητα γι'αυτό επινοεί ένα πλαστό όνομα, ένα λογοτεχνικό προσωπείο
- Μας συστήνεται με το ψευδώνυμο Ερρίκος Σκράδης (μισό Ευρωπαϊκό και μισό Αρβανίτικο)
- Έχει διατυπωθεί η άποψη ότι πίσω από το προσωπείο "Ερρίκος Σκράδης" κρύβεται ο πραγματικός συντάκτης Χ.Δημόπουλος. Ωστόσο, κάτι τέτοιο δεν αληθεύει

- Γεννήθηκε στο Φανάρι της Κωνσταντινούπολης
- Πρέπει να δημοσίευσε το έργο του σε ηλικία τριάντα ή τριανταενός χρονών
- Ολοκλήρωσε όλα τα έτη στο Ελληνικό Σχολείο της Ενορίας του
- Σφοδρή επιθυμία και όνειρο του ήδη από νεαρή ηλικία ήταν να καταταγεί εθελοντής στον Ελληνικό στρατό
- Ο δάσκαλός του στο Ελληνικό Σχολείο μιλούσε πάντοτε με μεγάλο ενθουσιασμό για την απελευθερωμένη πατρίδα
- Καταλυτική επίδραση για την μετάβαση του αφηγητή στην Αθήνα

# ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

- Η ιστορία διαδραματίζεται μετά τον Κριμαϊκό πόλεμο(Οκτώβριος 1853-Φεβρουάριος 1856) και έχει ως θεματικό πυρήνα την καταδίωξη της ληστείας στην Αθήνα
- Στο επίκεντρο βρίσκεται η ζωή του αφηγητή
- Αφηγείται με ζωντανό και ρεαλιστικό τρόπο,την λειτουργία του στρατιωτικού μηχανισμού και την πλήρη διάψευση των ονείρων του
- Το βιβλίο έχει ως αφητηρία την άφιξη του αφηγητή στην Αθήνα σε ηλικία δεκαοχτώ χρονών και ολοκληρώνεται με την αναχώρηση του από την Ελλάδα,ως μεταφραστής στο στρατιωτικό λογιστήριο
- Αποτελείται από τρία μέρη

- **Το Α' μέρος** αναφέρεται στην άφιξη του αφηγητή στην Αθήνα, στις αντιξοότητες που συνάντησε, στην κατάταξή του στο τάγμα των Ακροβολιστών, την εκγύμνασή του και την πρώτη του στρατιωτική εμπειρία στην Χαλκίδα
- **Το Β' μέρος** καλύπτει την μετάβαση στην Αταλάντη, την περιγραφή της τραγικής κατάστασης του χωριού μετά την επιδρομή των ληστών
- **Το Γ' μέρος** πραγματεύεται τις καταχρήσεις τόσο σε χρηματικό επίπεδο όσο και σε υλικό των ανωτέρων εις βάρος των φαντάρων. Την αδιαφορία για τον συνάνθρωπο και την τοποθέτηση του εγώ στο επίκεντρο
- Μετά την συνεισφορά του στο Στρατιωτικό Υπουργείο αναχωρεί οριστικά για το εξωτερικό



# ΑΠΟΨΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΡΑΜΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟ ΕΙΔΟΣ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΗΚΕΙ ΤΟ ΕΡΓΟ

Δεν έχουμε ακόμα διαμορφώσει μια αποκρυσταλλωμένη άποψη

- Υπότιτλος «Χειρόγραφον Έλληνας Υπαξιωματικού»: ο συγγραφέας θέτει πολλά ερωτήματα
- Τα χρόνια εκείνα δεν υπάρχει γραφομηχανή ,συνεπώς το ότι το κείμενο έφτασε στο τυπογραφείο της Βραϊλας σε χειρόγραφη μορφή ήταν αναμενόμενο.Η σημείωση πρέπει να είχε κάποια άλλη σημασία
- Αισθητή γίνεται η προσπάθεια για μια πιο οργανική σύνδεση των μερών του έργου,κάτι που του προσδίδει αρκετά χαρακτηριστικά του μυθιστορήματος
- Μια αυτοβιογραφία:ένα αφήγημα που γράφεται από πραγματικό πρόσωπο με κεντρικό άξονα την ίδια του την ζωή

- Ένα **απολογητικό σύγγραμμα**. Ήταν ιδιαίτερα διαδεδομένο να προστρέχει κάποιος σε απολογισμούς μετά την παραίτησή του από κάποιο αξίωμα
- **Ωστόσο όλες οι παραπάνω απόψεις έχουν απορριφθεί**
- Ο πιο δόκιμος όρος είναι αφήγημα και συγκεκριμένα «δημιουργικό αφήγημα» ή αλλιώς διήγημα
- Πρόκειται για ένα βιβλίο που αν και το περιεχόμενό του είναι αυτοβιογραφικό, είναι κάτι περισσότερο από αυτοβιογραφία. Είναι κάτι ανάμεσα σε αυτοβιογραφία και χρονικό, με μυθιστορηματική υφή



# ΑΦΗΓΗΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Το βιβλίο παρουσιάζει συνάφεια γραμματολογική και χρονική με την «Πάπισσα Ιωάννα» του Ροΐδη καθώς και με τον «Λουκά Λάρα» του Βικέλα
- Αφήγημα γραμμένο σε πρώτο πρόσωπο, το οποίο δεν είναι ένα πλαστό, εικονικό αλλά αληθινό. Συνεπώς, συγγραφέας και αφηγητής ταυτίζονται
- Με βάση τα αφηγηματικά επίπεδα κατά τον Genette ο αφηγητής μας είναι εξωδιηγητικός-ομοδιηγηματικός, καθώς αφηγείται την κύρια ιστορία που αποτελεί και την προσωπική του ιστορία (αυτοδιηγηματικός), έχει εσωτερική εστίαση και ως παρατηρητής/αυτόπτης μάρτυρας αφηγείται όσα υποπέφτουν στην αντιλήψη του
- Δεν παρεμβαίνει στο αφηγηματικό του υλικό, αλλά αφήνει τα γεγονότα να μιλήσουν γι' αυτόν

- Μετά από την επιστροφή του Ερρίκου στην Χαλκίδα η αφήγηση αποκτά μια πιο διδακτική διάθεση
- Στο τρίτο μέρος ο αφηγητής επιδιώκοντας να παρουσιάσει τα σαθρά θεμέλια στα οποία στηρίζεται το ελληνικό σύστημα, μετατρέπει την αφήγηση σε ειδησεογραφικό ρεπορτάζ
- Οι περιγραφές μέσα στο κείμενο, είναι ελάχιστες (περιγραφή του χωριού του Μαρτινίου, διοικητή τάγματος, ληστή)
- Βεβαίως, δεν εκλείπουν και οι ευτράπελες περιγραφές
- Διακρίνουμε ένα σατιρικό και χιουμοριστικό πνεύμα που αποσκοπεί στο να ξεκουράσει τον αναγνώστη-ακροατή από το άφθονο μιλιταριστικό πνεύμα

# ΧΡΟΝΟΣ ΣΥΓΓΡΑΦΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Υπάρχει σκοτάδι σχετικά με τα στοιχεία που έχουμε στην διάθεσή μας

- Ένα κείμενο που γράφτηκε ενιαία και όχι σε διαδοχικές φάσεις
- Αναφέρεται σε γεγονότα που διαδραματίστηκαν περίπου μια δεκαετία πριν .Ο αφηγητής όταν εξιστορεί τα γεγονότα του στρατού, έχει παραιτηθεί από το καθήκον του και βρίσκεται στο εξωτερικό
- Όσον αφορά το έτος συγγραφής γίνεται μια νύξη γι'αυτό κατά την διάρκεια της αφήγησης για το τελεσίγραφο της 11<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου(Κρητικό Ζήτημα και Επανάσταση)
- Ο Υπαξιωματικός γράφει μέσα στον χειμώνα του 1869-1870,την περίοδο του γενικού παροξυσμού
- Ο συγγραφέας περιορίζει το θέμα του μέσα στον χρόνο.Απομονώνει μόνο εκείνα τα περιστατικά που συμπίπτουν με την στρατιωτική του θητεία,συμβάλλοντας στην αφηγηματική οικονομία του έργου

# ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

- Είναι ένα έργο καινοτόμο, το οποίο εισάγει μια μεταβατική περίοδο
- Δημοσιεύεται το 1870, σε μια εποχή που βρίσκεται στο μεταίχμιο ανάμεσα στην παρακμή του Ρομαντισμού (1830-1880) και στην εμφάνιση των πρώτων δειγμάτων ηθογραφίας στα ελληνικά μυθιστορήματα (1880-1930)
- Ανήκει στην ρεαλιστική ηθογραφία, η οποία επικεντρώνεται στην αντικειμενική αναπαράσταση της ελληνικής ζωής χωρίς παραχάραξη της πραγματικής κατάστασης
- Έχει κοινωνικό προσανατολισμό
- Μπορούμε να χαρακτηρίσουμε το χειρόγραφο ως πρόδρομο του ρεαλισμού, ο οποίος κάνει αισθητή την παρουσία του στο ελληνικό λογοτεχνικό προσκήνιο κατά το δεύτερο μισό του 19ου αιώνα

# ΡΕΑΛΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Όλο το έργο βρίθει από ρεαλισμό, με ποιο αντιπροσωπευτικά παραδείγματα τα εξής:

- Το ίδιο το θέμα του βιβλίου
- Για εκείνη την εποχή ήταν ένα θέμα ταμπού .Κόντρα στο κατεστημένο, ο Υπαξιωματικός, καταγγέλει την ανηθικότητα και την χρησιμοθηρία της εποχής
- Η φυσιογνωμία του μπάρμπα Τσούγκα. Πρόκειται για ένα μέσο με το οποίο ο συγγραφέας κάνει ορατή την σκέψη του στο κοινό και εκφράζει τις ιδεολογικές του πεποιθήσεις
- Ακέραιος χαρακτήρας, αυθάδης αντιτίθεται στους ανωτέρους του. Διακρίνεται για το αίσθημα δικαιοσύνης
- Δεν διεκδικεί ιδιοτελή δικαιώματα, αλλά αγωνίζεται για την ευημερία των εγκαταλελλειμμένων χωρικών

- Άθλιες συνθήκες διαβίωσης στο στρατό
- Σκληρή και ταπεινωτική μεταχείριση των φαντάρων
- Φαινόμενο δωροδοκίας (φρουρός)
- Ο πονηρός ξενοδόχος μπαρμπα Νικολός, ο οποίος αρνείται αρχικά να παραχωρήσει δωμάτιο στον συγγραφέα μας καθώς δεν τον θεωρεί ευκατάστατο. Αποτελεί ενσάρκωση της φιλοκερδίας και φιλοχρηματίας των εργαζομένων
- Συναναστροφή με ανθρώπους που βρίσκονται υψηλά στην κοινωνική ιεραρχία αλλά και στην ιεραρχία του στρατού
- Φιλίες όχι αληθινές αλλά που βασίζονται στο οικονομικό όφελος
- Περιστατικό ληστείας που σημειώθηκε στην Αταλάντη. Ενώ ο στρατός βρισκόταν στην Χαλκίδα κανείς δεν έσπευσε να βοηθήσει τους κατοίκους γιατί οι στρατιώτες κοιμόνταν εκείνη την ώρα



# ΡΟΜΑΝΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συναντάμε ελάχιστα, ρομανικά στοιχεία,ειδωμένα όμως και εκφρασμένα μέσα από ένα διαφορετικό πρίσμα

- Τα αισθήματα που έτρεφε ο Υπαξιωματικός για μια κοπέλα,η εξ αποστάσεως "γνωριμία" με μια άλλη κοπέλα,η μετά από χρόνια συνάντηση του μπάρμπα Τσούγκα με την Λουλούλα αλλά και η συγκινητική σκηνή με το τραυματισμένο ελάφι
- Θα μπορούσε κάποιος να πει ότι το κείμενο στερείται συναισθηματικού στοιχείου.Ο συγγραφέας δεν συγκινείται αλλά ακόμα και αν ευαισθητοποιηθεί αντικαθιστά την συγκινητικότητα με άλλα αφηγηματικά μέσα (διάλογος)
- Ακόμα και στο περιστατικό με την Λουλούλα η στοργή του συγγραφέα προς τον μπάρμπα Τσούγκα δεν προέρχεται από το μέρος της ψυχής αλλά από επιστράτευση της λογικής

# ΥΦΟΣ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑ

- Αφήγημα που στην μεγαλύτερη έκτασή του κυλά με την χάρη του προφορικού λόγου. Καταγραφή αυθόρμητης ομιλίας, η οποία είναι πηγαία και αδίστακτη
- Κοφτός, μικροπερίοδος λόγος με παρατακτική σύνδεση των προτάσεων. Ενσωματώνει τον διάλογο και τον ευθύ λόγο
- Προσδίδει χάρη, ζωντάνια, αμεσότητα, παραστατικότητα
- Δημιουργεί σχέση οικειότητας με τον αναγνώστη και τον καθιστά κοινωνό στην εξέλιξη των γεγονότων
- Συχνά χρησιμοποιεί προσφωνήσεις σαν να μην πρόκειται το βιβλίο του να διαβαστεί αλλά να απαγγελθεί

- Αναφορικά με την γλώσσα, στο μεγαλύτερο μέρος του κειμένου κυριαρχεί η καθαρεύουσα, η οποία όμως στους διαλόγους εισχωρεί στην δημοτική και ίσως να πλησιάζει στην ιδιωματική διάλεκτο.
- Ακόμα και σε περιπτώσεις πολυγλωσσίας δεν μεταφράζει τα λόγια στα Ελληνικά αλλά τα παραθέτει όπως ακριβώς τα διατύπωσαν οι φυσικοί ομιλητές